

LA EDUCACIÓN COMUNITARIA, UN APOORTE AL DESARROLLO LOCAL



- PÁG 2 • Nueva etapa de FERIA **independiente**
- PÁG 3 • Entrevista a **Benito Ayma**, director general de Postalfabetización.
- PÁG 4 • La Alternativa ocupa su lugar con la **nueva Ley** de Educación
- PÁG 6 • La CRF **Tarija** presentó su plan estratégico en la feria productiva de Emborozú
- PÁG 7 • Dos CETHAS de **La Paz Tropical** que se integran en sus comunidades
- PÁG 9 • Los **10 hitos** de educación popular y alternativa
- PÁG 12 • La caminata, el futuro, el **CETHA**



EDITORIAL

NUEVA ETAPA DE FERIA INDEPENDIENTE



Por **RENÉ TICONA**
Dir. Ejecutivo de Red FERIA
reneticona@redferia.org

A partir de agosto de 1985 y a lo largo los 25 años del proceso de la Red FERIA (Facilitadores de Educación Rural Integral Alternativa), asociación que agrupa a CETHAs y CEAs (Centros de Educación Técnica Humanística Agropecuaria y Centros de Educación Alternativa) de toda Bolivia, la Comisión Episcopal de Educación (CEE) ha jugado un importante papel de acompañamiento de la experiencia en diferentes coyunturas de la realidad boliviana y, específicamente, en procesos educativos relevantes.

La Red FERIA, en coordinación con los Centros afiliados a ella, ha ido creciendo durante este proceso en cuanto al desarrollo de innovaciones pedagógicas, a la cualificación de los/as facilitadores/as, al fortalecimiento de la organización, a la incursión en el terreno de lo productivo, a la educación comunitaria y a la participación en espacios de debate educativos, convocados tanto por instancias del Ministerio de Educación como por la sociedad civil.

Boletín FERIA

Es una publicación cuatrimestral de la Red de Facilitadores de Educación Rural Integral Alternativa (Red FERIA).

FERIA es una red nacional de 75 centros de educación alternativa rural y comunidades campesinas de todo el país que promueve el intercambio, reflexión y debates educativos para generar procesos de transformación personal y comunitaria.

Presidente: Silvia García - Coordinadora Regional de FERIA Oruro
Director Ejecutivo: René Ticona / reneticona@redferia.org

Edición: José Emperador / comunicacion@redferia.org
Editor Responsable: René Ticona.
Tirage: 1.000 ejemplares

Dirección:
Av. Mariscal Santa Cruz 2150 8º Piso Ofic. 5 Edificio Esperanza
(ex Presencia)
Telefax 2-2148020
Email: redferia@bolivia.com / info@redferia.org

Esta publicación cuenta con el apoyo de Broederlijk Delen

En 2010 se profundizó la capacidad de toma de decisiones por parte de la Red FERIA, y la CEE apoyó estas novedades asumiendo la responsabilidad de la administración de los recursos. De esta manera se fue consolidando la autonomía de gestión de la Red FERIA en el año que se celebraba el 25 aniversario de su fundación.

A partir de 2011, en el marco de la rica experiencia y práctica educativa productiva a lo largo de todos estos años de servicio, la Red FERIA visualiza los siguientes procesos como sus desafíos centrales:

- La coyuntura educativa y la implementación del Diseño Curricular Base de Educación Alternativa y Especial. El aporte y el aprendizaje en el proceso de implementación del nuevo diseño curricular en base a la experiencia acumulada desde la óptica productiva, pedagógica, de gestión, de cualificación y comunitaria, para consolidar así el modelo educativo socio-comunitario productivo.
- El fortalecimiento institucional. Nos planteamos consolidar la situación institucional de la Red FERIA a través de una Visión y Misión de servicio educativo alternativo productivo, tomando en cuenta los principios que orientan el actual proceso educativo nacional con fines de aportar a los planes de desarrollo locales (área rural boliviana) y regionales, en el marco de las estrategias del Plan Nacional de Desarrollo.
- Iniciar la vinculación y/o coordinación pertinente con otras instancias educativas y productivas afines de la sociedad civil y con el Ministerio de Educación y sus dependencias departamentales y distritales, para compartir nuestras experiencias y proyectar un futuro del servicio educativo a favor de los más necesitados.
- La gestión por resultados. Otro de los desafíos que enfrentamos consiste en establecer un sistema de administración y desarrollo educativo participativo, comunitario y eficiente, que cumpla con el propósito principal de integrar estrategias, recursos, procesos y mediciones para que mejoren el proceso de toma de decisiones, la transparencia y la responsabilidad individual y grupal de las acciones.

Finalmente nos encontramos en el momento de iniciar un proceso de servicio educativo de fortalecimiento integral al interior de la misma Red FERIA y de comunicar los aprendizajes acumulados hasta este ciclo de vida.



Broederlijk Delen 
omdat het zuiden plannen heeft

BENITO AYMA, DIRECTOR GENERAL DE POSTALFABETIZACIÓN

“EL PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN Y LA EDUCACIÓN ALTERNATIVA DEBEN TRABAJAR JUNTOS”

Por RENÉ TICONA Y JOSE EMPERADOR / ENAF

¿Cuál es el balance de los procesos de alfabetización y postalfabetización?

La experiencia ha sido más que satisfactoria. El programa ha tenido un fuerte impacto social, ha transformado la vida de la gente. Ha crecido la autoestima de los participantes y ahora muchos de ellos y de ellas son secretarios de actas, diputados, concejales, asambleístas... un buen ejemplo es Sabina Cuellar, que ha sido prefecta de Chuquisaca.

Desde el 2009 estamos en la segunda fase, la de postalfabetización: educación para los que se han alfabetizado ahora y para quienes no terminaron la escuela. Nuestro objetivo es que en el 2014 toda la población boliviana mayor de 15 años tenga al menos 6º curso de primaria.

¿Qué método pedagógico se utiliza?

Hasta ahora hemos aplicado el método cubano: el **Yo sí puedo** en la alfabetización y el **Yo sí puedo seguir** en la postalfabetización. En el plan de estudios hay matemáticas, ciencias naturales, lenguaje, historia crítica de Bolivia, geografía de Bolivia y una lengua originaria. Hasta el momento hemos trabajado en aymara, quechua y guaraní, y ahora estamos implementando el bésero y el mojeño trinitario. Ojalá en el futuro sean más.

Pero lo más importante es que este proceso se entiende como un complemento de conocimientos para quienes no fueron a la escuela. Suma conocimientos porque los/as participantes nos enseñan muchas cosas, ya que sus comunidades han manejado tecnologías muy avanzadas durante generaciones. Por eso el leer, escribir y manejar números no reemplazan sino que se unen a esos conocimientos anteriores, tan válidos como los que ahora se adquieren.

Los centros de Alternativa, ¿tienen cabida en el programa?

No puede continuar la separación entre la Educación de Personas Jóvenes y Adultas (EPJA) y la postalfabetización. Los CEAs, los CETHAs y el Programa no somos competencia; al revés, podemos y debemos complementarnos, debemos trabajar juntos. La Red FERIA y nosotros tenemos el mismo objetivo, y por eso tenemos que sentarnos a dialogar, a hacer propuestas, a construir...

Los puestos de alfabetización de este programa serán los CEAs y si en una zona no los hay, lo serán los subCEAs. Unos y otros se van a equipar. Nosotros aportaremos fondos, pero también vamos a coordinar con los municipios, que ya están incluyendo en sus POAs un dinero para sus participantes, para comprar materiales... según las iniciativas que nazcan en las propias comunidades.

¿Cómo se relacionan la postalfabetización y la educación productiva?

La gente de las áreas rurales (sobre todo las personas mayores) quiere aprender lo técnico además de lo humanístico, para

vivir bien, mejorar sus ingresos. Hay que relacionar educación y producción y aprender haciendo, aunque teniendo en cuenta que la producción no es sólo material, es también intelectual. Los jóvenes se fueron a estudiar a las capitales y en el campo quedaron sólo los viejitos. Queremos que vuelvan, que de las ciudades tomen lo que no hay en las comunidades y que vengan a compartirlo con los conocimientos ancestrales. Para apoyar a estos jóvenes debemos remediar la ausencia de Estado en el campo, y no sólo en educación y salud sino también en caminos, comunicaciones, agua, luz, sistema de riegos...



¿Con qué facilitadores cuentan?

La experiencia de los CETHAs y los CEAs en esto es muy útil. Sabemos que la postalfabetización es complicada porque tenemos que construir grupos que se mantengan dos años, y se da mucha desincorporación de gente que va una temporada a cuidar su negocio o a la cosecha y luego vuelve. Por eso el método es flexible, hay que conseguir que el que vuelva se nivele con los demás, con mucha comprensión y paciencia.

La educación de adultos no es como la de los niños, hay que dar incluso más cariño, y requiere un trabajo especializado. Nuestros facilitadores están capacitados para atender a estas necesidades. El 90 por ciento de ellos son profesores. El 10 por ciento restante trabaja en zonas alejadas donde no hay profesores, y son las personas más preparadas en la comunidad. Tenemos grupos con discapacidad física, hay que contratar nuevos facilitadores, capacitados para dar respuesta a este reto.

LA ALTERNATIVA OCUPA SU LUGAR CON LA NUEVA LEY DE EDUCACIÓN

Por AGUSTINA QUISPE / Técnica del ENAF
pedagogia@redferia.org

En el nuevo contexto educativo de la Ley Avelino Siñani / Elizardo Pérez, la Educación Alternativa ocupa el lugar que durante años se fue peleando y que, por legítimo derecho, debió tener siempre. Muestra de esto es que en el artículo 8 de la Ley, dentro del Sistema Educativo Plurinacional, se contempla el Subsistema de Educación Alternativa y Especial al mismo nivel de los otros dos subsistemas (Regular y Superior de Formación Profesional) . Como uno de los ámbitos del Subsistema está la Educación Alternativa en sí, contemplado en el artículo 16, con la consiguiente creación del Viceministerio de Educación Alternativa y Especial.

Es necesario enfatizar lo que nos dice la Ley, en la Sección I: Educación Alternativa, artículo 21: "comprende las acciones educativas destinadas a jóvenes y adultos que requieren continuar sus estudios; de acuerdo a sus necesidades y expectativas de la vida y de su entorno social, mediante procesos educativos sistemáticos e integrales, con el mismo nivel de calidad, pertinencia y equiparación de condiciones que en el Subsistema Regular".

Si bien no hay plena garantía de esto ocurra, por lo menos esperamos que la autoridades educativas no se desentiendan de ello como casi siempre lo hicieron. Son muy pocos SEDUCAS (ahora DDE Direcciones Departamentales de Educación y Direcciones Distritales de Educación) los que apoyaron y comprendieron el trabajo que realizan los CEAs y CETHAs. Especialmente en el área rural, porque las **modalidades y horarios de atención** son totalmente distintas al de un CEA urbano.

Se piensa que no habrá excusa para la no atención a dicho ámbito ya que a nivel departamental de Gestión del Sistema Educativo Plurinacional, cada Dirección Departamental de Educación está conformada por tres subdirecciones:

- Subdirección de Educación Regular
- Subdirección de Educación Superior de Formación Profesional
- Subdirección de Educación Alternativa y Especial

Esta última atenderá exclusivamente el ámbito de Educación Alternativa, que comprende dos áreas: Educación de Personas



Jóvenes y Adultas y Educación Permanente.

El Área de Educación de Personas Jóvenes y Adultas tiene carácter **técnico-humanístico**, está dirigida a personas mayores de 15 años y comprenderá dos niveles:

- Educación Primaria de Personas Jóvenes y Adultas, alfabetización y Post Alfabetización
- Educación Secundaria de Personas jóvenes y Adultas

La certificación que se otorgará a los participantes al concluir las etapas los acreditará como **Bachiller Técnico-Humanístico** y a la vez tendrán de manera gradual la acreditación de **Técnico Medio**, para dar continuidad a su formación profesional a nivel superior e incorporación al sector productivo.

El área de Educación Permanente no escolarizada está dirigida a toda la población en general, ofreciendo **procesos formativos no escolarizados** de acuerdo a las necesidades e interés de organizaciones, comunidades, familias y personas. Se constituirá una institución especializada dependiente del Ministerio de Educación para la capacitación y acreditación de dichos procesos.



LA EDUCACIÓN COMUNITARIA, UN APOORTE AL DESARROLLO LOCAL

Por AGUSTÍN CAYO / Técnico del ENAF
agropecuaria@redferia.com

La Educación Comunitaria se desarrolla en los CETHAs (Centros de Educación Técnica Humanística y Agropecuaria) como un aporte al desarrollo local, una respuesta a las necesidades de las comunidades rurales donde prestan sus servicios educativos los CETHAs. Con este objetivo se realizan cursos sobre diferentes ámbitos.

Uno de ellos es el acceso al agua mediante la perforación de pozos en regiones secas, como el altiplano de Oruro y La Paz. Primero se utiliza la tecnología de la radiestesia para detectar las venas de agua. Cuando ya se sabe dónde cavar se inicia la perforación en forma manual o utilizando tecnología como las perforadoras manuales por percusión, con las cuales se puede llegar a perforar en el mejor de los casos 30 metros por día. Luego se realiza el encamisado de los pozos perforados, para finalmente instalar bombas manuales, construidas por los mismos comunarios.



bombas de mecate, que son tecnologías apropiadas para su utilización en las comunidades rurales.

En los CETHAs se viene desarrollando la educación comunitaria en la parte agrícola. Dentro de ella está la **investigación sobre la producción de papas**. Los comunarios se organizan en grupos para estudiar todo el proceso de producción, utilizando una serie de técnicas que permiten comparar la producción agrícola. Una vez recogidos todos los datos, se analizan, para luego poder compararlos con los de otros grupos con ocasión una gran feria productiva.

Estas dos son alguna de las experiencias desarrolladas en educación comunitaria, y con las que se ofrecen respuestas a los problemas de la comunidad. Primero se cubren servicios básicos, como el acceso al agua. Luego, se trabaja en la producción para asegurar la alimentación de la familia y, después, comercializar los excedentes en los mercados locales y en los mercados de las ciudades más cercanas.

En la educación comunitaria se utiliza **tecnología apropiada** de acuerdo al entorno donde se está viviendo, y también una tecnología intermedia que tiene la cualidad de que puede ser construida por los propios comunarios o que su fabricación local es asequible. Entre estas tecnologías podemos mencionar la construcción de bombas manuales para agua, ruedas hidráulicas, bombas de ariete hidráulica, cocinas Malena,

La educación comunitaria es una **educación abierta** que no nos exige los formalismos de acreditación, de certificación y de cumplir las normas de las instituciones educativas, pero si es una propuesta educativa que nos permite responder a necesidades que se tiene en las comunidades.

En la Red FERIA se desarrollaron algunas experiencias de trabajar en las comunidades para que éstas avancen hacia un desarrollo sostenible:

La implementación de **tecnologías hidráulicas**, que están adecuadas a el altiplano, cabecera de valle y los valles. Se aplican tecnologías como la perforación de pozos de agua utilizando perforadoras manuales, letrinas aboneras, duchas solares, bombas de mecate y bombas EMAS para bombear agua, bombas de ariete hidráulico, ruedas hidráulicas y pico turbinas hidráulicas para la generación eléctrica, que de alguna manera da acceso a la energía eléctrica a comunidades alejadas y que cuentan con recursos hídricos.

En la Red FERIA creemos que la educación comunitaria será el **futuro de la educación alternativa** o, por lo menos, de los CETHAs. Así llegaremos a las comunidades rurales de forma permanente, con respuestas prácticas y metodologías adecuadas para la cualificación de jóvenes y adultos.

INCIDIR EN LOS GOBIERNOS LOCALES Y EN LA CAPACITACIÓN DE FACILITADORES

LA CRF TARIJA PRESENTÓ SU PLAN ESTRATÉGICO EN LA FERIA PRODUCTIVA DE EMBOROZÚ

La Coordinadora Regional (CRF) de la Red FERIA en Tarija presentó el pasado abril su Plan estratégico 2011-2015, durante la II Feria-Foro Educación Alternativa Productiva Ecológica Comunitaria organizada por el CETHA Emborozú. Además, tomó posesión la nueva directiva de la CRF, presidida por Severo Sánchez y de la que son miembros Arminda Velázquez, Celso Herrera, Leyla Soria y Sergio Estrada.

Según lee en su Plan Estratégico, la Red FERIA de Tarija se ve a ella misma, el año 2015, "reconocida, posicionada, consolidada legalmente ante el Ministerio de Educación, con incidencia activa en políticas públicas educativas y respondiendo a las necesidades y demandas de las comunidades educativas en convivencia armónica con la naturaleza".

Para lograr estos objetivos, FERIA Tarija pretende reforzar y ampliar la **participación de la sociedad** en la acción educativa. También buscará aumentar la oferta de educación inicial y potenciar su carácter educativo, y aportar para que todas las personas tengan oportunidades de educación a lo largo de toda la vida.

El CRF quiere ofrecer un **currículo** que asegure la adquisición de las competencias básicas para el desarrollo personal y el ejercicio de la ciudadanía democrática. Sus metas de incidencia política hasta 2015 son que la cooperación y los gobiernos locales tomen en cuenta en su presupuesto la Educación Alternativa y que se fortalezca la formación y se reconozca la profesión de los facilitadores/as alternativos/as.



En todos estos actos participó el **Viceministro** de Educación Alternativa y Especial, Noel Aguirre, quien señaló la sintonía entre el trabajo de la Red FERIA y el del Estado Plurinacional y aseguró que FERIA y el CETHA Emborozú es un referente nacional para implementar la nueva Ley de Educación y el nuevo Currículo. Para Aguirre, "se debe juntar la teoría con la práctica y relacionar la economía con la educación. Lo productivo –que no solo es lo manual sino también lo intelectual- se debe vincular a la participación social para transformar la realidad con principios y valores, con dignidad".

Variedad de productos

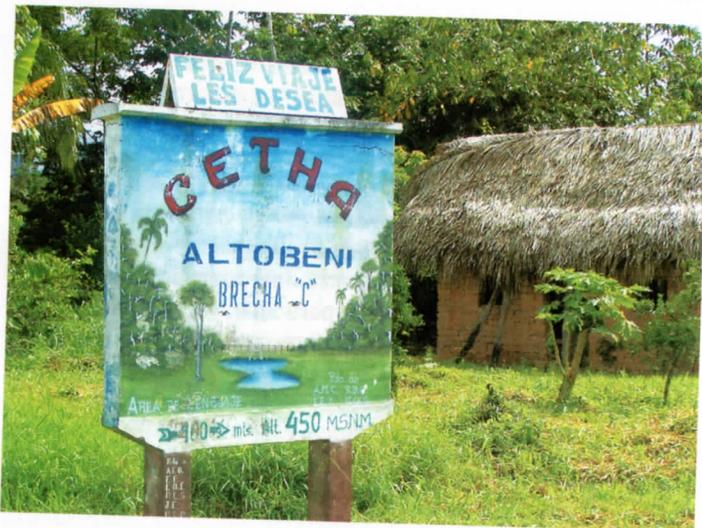
La feria productiva se celebró con el lema Educación Alternativa, potenciando las vocaciones productivas de la Región. Doce CEAs y los CETHAs tarijeños intercambiaron **conocimientos** y experiencias y expusieron y vendieron **productos** de carpintería, apicultura, agropecuaria, artesanía, peluquería, tejido, confección, repostería, diseño gráfico y publicaciones.

La directora del CETHA Emborozú y asesora de la Red FERIA Tarija, hermana Esperanza, presentó el Plan Estratégico de CETHA Charaja y la sistematización del Currículum del CETHA-Emborozú, junto a varios módulos educativos elaborados por el CETHA Emborozú: Aplicado, Común, Especializado, Chapaco y de Frutales.

Las actividades se completaron con una jornada de integración e intercambio culturales. Los diferentes centros de la región ofrecieron diez espectáculos de **danza y música** que reflejaron la riqueza de las tradiciones tarijeñas.



DOS CETHAS DE LA PAZ TROPICAL QUE SE INTEGRAN EN SUS COMUNIDADES



Todos y todas aportan para que el CETHA Alto Beni de Palos Blancos (La Paz) siga capacitando en mecánica, agropecuaria, repostería y enfermería 24 años después de su fundación. Así las actividades se autofinancian y el centro y la comunidad entran en una dinámica mutuamente enriquecedora.

El CETHA da a la provincia, por ejemplo, **enfermeros/as**. Los/as participantes estudian en el hospital de Palos Blancos, luego pasan dos meses de prácticas en las comunidades y terminan con otros dos meses en el hospital de Clínicas de La Paz. Los/as 150 egresados/as desde 1991 cuentan con un título para ejercer en todo el país. Pero la mayoría vuelve a trabajar en la zona, y eso que "están al nivel de los de cualquier otra escuela", dice el director del CETHA, Celestino Soto.

El taller de **mecánica** repara los vehículos de los vecinos. Está instalado no en el CETHA sino al borde de la carreta, frente al surtidor. Así los/as participantes aprenden con el trabajo real del facilitador. Éste, además, enseña a los comunarios a dar mantenimiento a las **herramientas** mecánicas que se han introducido recientemente en los campos.

Las comunidades también reciben clases de **computación y repostería**. El CETHA desplaza hasta el lugar las máquinas y todo lo necesario para que en un plazo de seis meses los/as comunarios/as manejen una computadora o produzcan panes, pasteles y empanadas. Aquí también aportan todos, y entre los participantes y la comunidad se facilita el local y los materiales gastables.

Todas estas actividades responden a la idea de Celestino: "capacitar y a la vez responder a las necesidades de la gente". Así el CETHA alcanzó

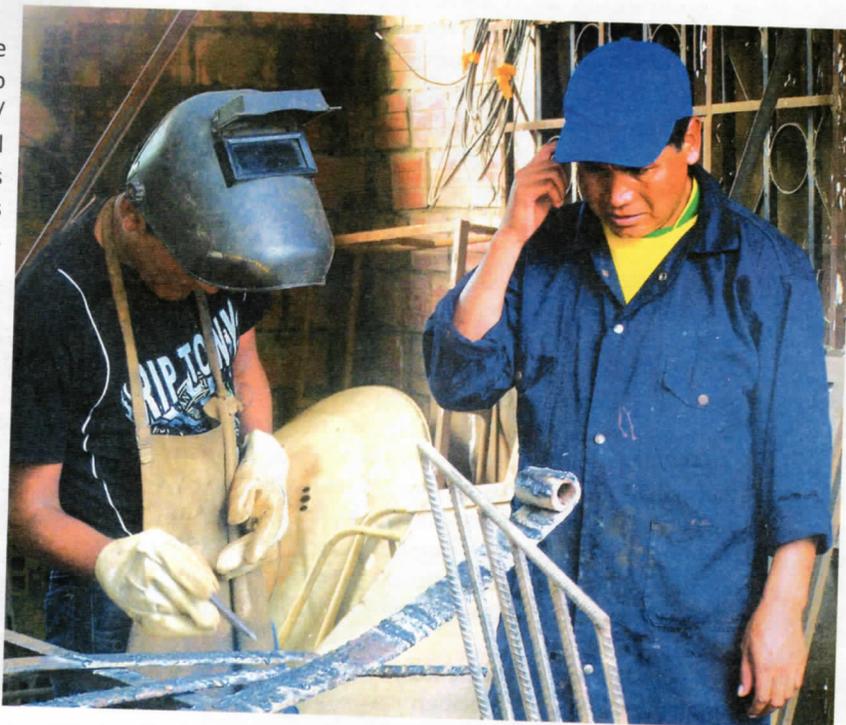
un acuerdo con el sindicato de choferes y Tránsito, y los conductores recibieron cursos de seguridad vial. Ahora "los viajeros se sienten más seguros y los profesionales tienen licencia".

El CETHA Alto Beni sigue trabajando fuerte lo **agropecuario**. En sus doce hectáreas buena parte de los 70 participantes cultivan cítricos, arroz, yuca, plátano y hortalizas. De los nueve facilitadores cuatro enseñan Humanidades y cinco, otras especialidades. Cuentan con el taller, la chacra y un ambiente en el hospital, con tres aulas para cuarenta personas cada una y otros dos ambientes para actividades diversas.

Alcoche

Félix, el director del CETHA Hermano Nilo Cullen, de Alcoche, está orgulloso de que el centro ha ganado **credibilidad**: "antes teníamos que ir a buscar a las autoridades y los comunarios casi ni nos saludaban por la calle, y ahora son ellos quienes nos buscan a nosotros, porque ven que nuestro trabajo da frutos". Por ejemplo, el centro ha rehabilitado el **vivero** y las instalaciones agropecuarias y ha fabricado los **contenedores** de basura que usa la municipalidad.

Esto, gracias al trabajo en Alcoche y en los subcentros (o puntos de acompañamiento) de Trinidad, Taipliplaya y Río Mercedes. Los/as 103 **participantes** (tienen entre 17 y 60 años, y 60 de ellos/as se alojan en el mismo CETHA) y los ocho facilitadores trabajan corte y confección, metal y mecánica, agropecuaria y computación y, como asegura Félix, "ya están aplicando lo que han aprendido, dando utilidad a sus títulos de bachiller".



BROEDERLIJK DELEN VISITA COLQUECHACA, POCOATA Y RAVELO, EN EL NORTE DE POTOSÍ

FERIA FORTALECE SUS RELACIONES CON OTRAS ONGs

Un reto de la Red FERIA es reafirmar y ampliar sus relaciones con otras organizaciones, no sólo dentro del sector de la Educación. Por eso el Equipo Nacional de FERIA (ENAF) juega un papel importante en el fortalecimiento de las sinergias entre las organizaciones bolivianas contrapartes de la ONG belga Broederlijk Delen (BD), que también colabora directamente con la Coordinadora Regional (CRF) de Potosí, el CETHA Emborozú y el CETHA Socamani.

El ENAF, la CRF y ambos CETHAs han participado este año en tres actividades organizadas por BD. La primera se celebró en abril en Lllallagua, y fue el **Encuentro anual**. Durante tres días representantes de 19 organizaciones que colaboran con BD compartieron experiencias, debatieron propuestas y establecieron un plan de colaboración para este año.

A resultas de este plan han tenido lugar dos eventos. Uno, sobre Cartas orgánicas y estatutos autonómicos, debatió sobre cómo la sociedad civil ha incidido y puede incidir en los procesos la **descentralización** en Bolivia. Los representantes de FERIA recogieron ideas y documentos que serán de mucha ayuda para los centros de la Red a la hora de relacionarse con las administraciones públicas.

En Villa Montes se analizaron la política de hidrocarburos del Gobierno, la nueva Ley de Revolución Productiva Comunitaria Agropecuaria y sus repercusiones en la **seguridad alimentaria**, con especial atención a la expansión de los transgénicos y sus consecuencias para la salud.

El ENAF se ha encargado de la parte comunicacional de la estrategia común de las copartes, y ha creado y gestiona un grupo de correo y una página web que agilizan el intercambio de **información** y la **colaboración** entre las organizaciones. El grupo cuenta con un banco con cuarenta documentos de interés y en los intercambios del grupo de correo participan cincuenta personas.

Norte de Potosí

El CRF de Potosí organizó un viaje de tres días en el que la representante de BD en Bolivia, Suzanne Kruyt, conoció el trabajo que se realiza en el norte del departamento.

El CEA-CETHA Hermanos Katari de **Ravelo** cuenta con cinco facilitadores que trabajan con 40 participantes, todas mujeres procedentes del Club de Madres de la zona. Éstas reciben formación inicial y, en la parte técnica, trabajan textiles y computación. El centro ocupa los antiguos locales de la alcaldía, en régimen de préstamo. Uno de los ambientes está dedicado a la emisora de radio, que transmite para toda la región, haciendo hincapié en contenidos educativos e informativos.

En **Pocoata** son 80 los participantes, que provienen de nueve comunidades cercanas. Reciben capacitación en corte

y confección y fabricación de instrumentos musicales por parte de seis facilitadores. El trabajo se desarrolla en un aula equipada y en régimen de alquiler.

El CEA **Ocurí** ha alcanzado un acuerdo con la sede local del Instituto Politécnico Tomás Katari (IPTK), de forma que los 78 participantes reciben la educación humanística en el CEA, de la que salen bachilleres, y la técnica –agropecuaria, enfermería y construcción- en el IPTK. Los participantes provienen de 25 comunidades cercanas y, en algunos casos, de zonas alejadas del país. El CEA está instalado en un aula cedida por la escuela fiscal de Ocurí.

En **Colquechaca** el CETHA ocupa el antiguo colegio fiscal, que se les cedió cuando se construyó un nuevo centro y las actividades de la educación regular se trasladaron allá. El CETHA atraviesa algunas dificultades económicas porque la municipalidad sólo les aporta la mitad de los fondos que debería para hacer alfabetización en las comunidades. Gracias al apoyo de los ayllus de la zona, en especial de la comunidad de Thajaraque, las actividades han podido continuar y se facilita capacitación en textiles, agropecuaria y programas de reforestación.





7. Los CETHA : 1978

Nuevas iniciativas educativas para el campo en tiempos de dictaduras

Para entender mejor el aporte innovador de los Centros de Educación Técnica, Humanística y Agropecuaria (CETHA), conviene recordar una de las características predominantes del panorama de los años 70 en lo que concierne a la Educación Comunitaria y de Personas Jóvenes y Adultas:

Si bien ya se había institucionalizado la Dirección de Educación de Adultos y No Formal¹ (que recogía avances del Código del 55 al respecto e intentaba implementarlos) en los hechos tan solo beneficiaba a los espacios urbano-populares mediante diversas propuestas: EBA, CEMA, IBA, CI...

Salvo meritorias aunque limitadas iniciativas de la sociedad civil, los espacios rurales seguían mayoritariamente excluidos de la Educación.

A pesar de la actitud recelosa y, no raras veces, hostil de los gobiernos de facto de esa década con las nuevas iniciativas educativas y con las poblaciones del agro, paulatinamente fueron apareciendo algunas. Una de ellas fue el CETHA.

En 1978, como resultado de una prolongada y silenciosa búsqueda anterior (iniciada a principios de la década por los Promotores Culturales Aymaras²), en la que convergieron la Comisión Episcopal de Educación, Escuelas de Cristo, Maestros rurales, comunarios y otros, nace el CETHA en la Comunidad Qurpa de Machaqa (Altiplano de La Paz).

Poco después vendría el de Carmen Pampa (Nor Yungas) y posteriormente, el de Tiraque (Valle Alto de Cochabamba), Wayllamarka (frontera de Oruro con Chile) y el de Covendo, en el trópico paceño. Actualmente suman más de 70 en los nueve Departamentos y conforman la Red FERIA.

Rescatamos aquí algunos rasgos (entonces novedosos) del Cetha Qurpa:

- "Brotó de labios campesinos (...) y de raíz aymara".³
- Surge de la opción preferencial por el campesinado, originario y marginal (sobre todo de las regiones fronterizas y de las zonas rurales deprimidas), a fin de fortalecer, desde el instrumento educativo, sus búsquedas de auto-superación y auto-liberación.
- Plantea una Educación integral desde la triple esfera de la Información (Saberes útiles), de la Formación en Valores (para Pensares crítico-propositivos y Sentires solidarios) y Capacitación (Haceres competitivos y transformadores).

- Al incorporar Técnicas y Agropecuaria, complementa el enfoque meramente Humanístico.
- Articula su Calendario académico al Ciclo agrario: Siembra Cosecha (Sataña-Llamayuña).
- Desde sus Cuatro Caminos (Thakhinaka): Menor (Jisk'a), Mediano (Taypi), Mayor (Jach'a) y Especialidad (Kamana), abraza la doble Modalidad de lo Formal y Extra-Formal.
- Redescubre y revaloriza la fórmula Central-Satélites (Tayka-Wawa) de Warisata, tanto para ampliar la cobertura, como para optimizar los insumos y servicios educativos.
- Progresivamente diseña una propuesta plural de sostenibilidad económica, en base a los recursos ministeriales, municipales, comunitarios y otros.



1 Ver el artículo de esta misma Serie: "1969: Superando el Reduccionismo Escolarizante".

2 Artículo de esta misma serie sobre dichos Promotores (Junio - Julio, 2008).

3 Revista "MachaqAmuyt'awi" N° 40 (pág. 7) CEE - Cetha Tupak Katari - Qurpa- 1998.

8. Experiencias educativas innovadoras en Tierras Bajas

El decenio de los 70 también es testigo de varios y valiosos aportes educativo-populares innovadores en la inmensa geografía de la Amazonía Norte, del Oriente y del Chaco.

Las experiencias significativas aquí citadas no proceden precisamente de los espacios gubernamentales (lo cual no sorprende en esos años de Gobiernos militares de facto, poco proclives a generar estrategias educativas populares), sino de la Sociedad Civil, en buen porcentaje de las Iglesias, en algunos de cuyos espacios (un tanto protegidos de la represión reinante¹), se propiciaban nuevas búsquedas educativas.



- **Equipos Móviles de Educación Integral Rural (1973)**
Eran jóvenes de extracción comunitaria organizados en pequeños Equipos (apoyados por la Comisión Episcopal de Educación y el Vicariato de Pando). Recorrieron las poblaciones ribereñas de Beni y Pando. Desarrollaron una original metodología de Educación Rural Integral, trabajando durante el día con los pobladores campesinos en sus labores agrícolas y compartiendo, al atardecer, momentos de inter-aprendizaje, propios de la Educación Comunitaria y de Personas Jóvenes y Adultas.
- **Colonia Pirafé (1975)**
En parte inspirada en el Poema pedagógico de Makarenko (1921), esta singular experiencia cruceña se ubicó cerca del Río Pirafé. Acogió a niños/as, adolescentes y jóvenes sin familia de estratos populares. Ofrecía una formación-capacitación para la vida: sentido crítico-analítico de la realidad, las responsabilidades rotativas comunitarias, enfoques axiológicos, organización grupal, producción (preferentemente para el auto-empleo), en ese espacio de cálida fraternidad que era la Colonia. Como instancia educativo-productiva, logró altos niveles de auto-sustentación económica.
- **IRFA (1976)**
El Instituto Radiofónico Fe y Alegría (IRFA) es una novedosa iniciativa de Educación Básica Radial para personas jóvenes y adultas. Inicialmente, en el Departamento de Santa Cruz. Luego se extendería al sur, a las poblaciones rurales de las Tierras Bajas del Chaco y también a las de la Nor Amazonía. Posteriormente, fue ampliando su oferta educativa, procurando superar los contenidos meramente humanísticos, desde un enfoque más integral.

- **CIDOB (1980)**
Central Indígena del Oriente Boliviano. Notable logro organizativo de la voluntad convergente de los Pueblos Indígenas de las Tierras Bajas y del visionario apoyo promocional de la Institución APCOB, luego se constituiría en una Confederación, instrumento decisivo de innumerables reivindicaciones socio-políticas, territoriales, jurídico-legales, identitarias y educativo-culturales.

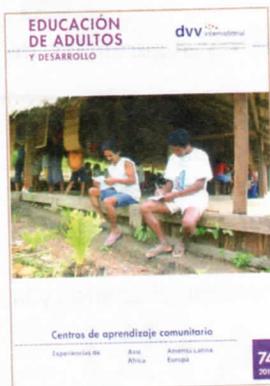
En el mismo lapso de tiempo también en otras regiones germinaron muchas otras que, por limitación de espacio, no se pudieron mencionar aquí. Esperamos que nuevas investigaciones logren detectarlas y valorar sus aportes educativo-populares.

Plan de Publicación de "10 Hitos"

- 1 Las escuelas ambulantes
- 2 Caciques apoderados y educación indígena al promediar el siglo XX
- 3 Warizata y Caiza D
- 4 El Código del 55
- 5 Influjos exógenos: Paulo Freire
- 6 La CEE y el derecho a la educación de los excluidos
- 7 Los cethas
- 8 Experiencias innovadoras en tierras bajas
- 9 El SENAEP
- 10 La cuádruple opción de FERIA

¹ Esto último se explica, en parte, porque el Gobierno del Coronel Banzer (1971 -1978) - quien paradójicamente se profesaba católico - procuraba evitar mayores roces con dichas Iglesias que denunciaban el constante atropello de los Derechos Ciudadanos (Recordar que en 1976 surgieron la Asamblea Permanente de Derechos Humanos y, años antes, "Justicia y Paz"). Aunque fue con resultados contradictorios pues es larga la lista de sacerdotes, pastores, religiosos, diáconos, catequistas y educadores laicos que, entonces, sufrieron cárcel, tortura, destierro y desaparición.

PUBLICACIONES



Servir al pueblo es razón para luchar

Betzabéth Zambrana Urizcarai.

Educación de adultos y desarrollo, nº 74. Institut für Internationale Zusammenarbeit des Deutschen Volkshochschul-Verbandes.

Bonn, República Federal de Alemania, 2011.

224 páginas

La directora del CETHA San Ildefonso de la Muñecas, en Titicachi, provincia Camacho, La Paz, describe en este artículo los métodos y objetivos de la experiencia del centro en la educación de personas jóvenes y adultas de la provincia, quechuas, aymaras y mestizos. Pone énfasis en la vinculación de la oferta educativa y la realidad de la comunidad en la que el centro se inserta y la superación de las tradicionales divisiones entre la educación formal y no formal. Este número de Educación de adultos y desarrollo analiza otras quince experiencias educativas en Asia, África, América Latina y Europa.

Currículo integral, productivo, comunitario del CETHA Emborozú

Centro de Educación Técnica Humanística Agropecuaria Emborozú.

Emborozú, Tarija, Bolivia, 2011

214 páginas

Este libro recoge los métodos, los contenidos y la carga horaria y otros elementos del currículum que ha seguido el CETHA Emborozú desde su fundación en 1993. Con él se garantiza la continuidad en la formación y la capacitación de toda la cadena productiva: producción, transformación y comercialización comunitaria asegurando el desarrollo sostenible. Los enfoques ecológico y de interculturalidad, la equidad de género y los principios ético-morales son parte fundamental de los métodos y los contenidos integrales de la vida comunitaria en el centro y en las comunidades donde funcionan los subcentros y centros de estudio.



La gestión de los gobiernos locales. Situación actual y preguntas después de 16 años de gestión municipal

Equipo Problemática Urbana-CEDIB

Centro de Documentación e Información de Bolivia (CEDIB)

Cochabamba, Bolivia, 2011

64 páginas

Esta cartilla educativa trata la gestión municipal partiendo de la experiencia de las ciudades capitales bajo la Ley de Participación Popular (1994) y la Ley de Municipalidades (1999). Ofrece una reflexión sobre la forma en que se ha venido elaborando y ejecutando el presupuesto municipal. Quien busque incidir en las políticas de su municipio encontrará una herramienta práctica que además facilita una perspectiva histórica de la gestión de los gobiernos locales en Bolivia, llegando al momento actual en que se está diseñando e implementando un nuevo modelo de descentralización y autonomías.

Pacha qhana saminakapampi. La visión cósmica y sus colores naturales

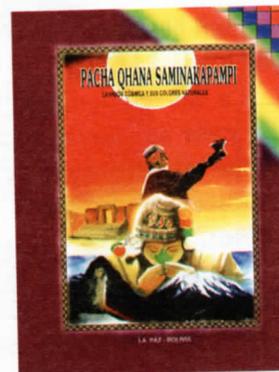
Genaro Clares Quenta.

Centro de Estudios Saber Qulla Yati

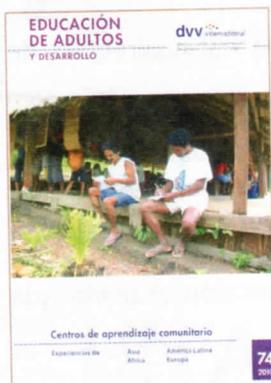
La Paz, Bolivia, 2011

60 páginas

Una publicación didáctica sobre el origen de los colores naturales, la estructura de los colores cósmicos de la wiphala y sus usos como símbolo de la lucha por los derechos de los pueblos originarios y campesinos, cuyos principios, valores y conocimientos derivan de la observación del cosmos y la naturaleza. Un libro que ayuda a recuperar la herencia milenaria como reacción al desarrollismo y la globalización.



PUBLICACIONES



Servir al pueblo es razón para luchar

Betzabéth Zambrana Urizicarai.

Educación de adultos y desarrollo, nº 74. Institut für Internationale Zusammenarbeit des Deutschen Volkshochschul-Verbandes.

Bonn, República Federal de Alemania, 2011.

224 páginas

La directora del CETHA San Ildefonso de la Muñecas, en Titicachi, provincia Camacho, La Paz, describe en este artículo los métodos y objetivos de la experiencia del centro en la educación de personas jóvenes y adultas de la provincia, quechuas, aymaras y mestizos. Pone énfasis en la vinculación de la oferta educativa y la realidad de la comunidad en la que el centro se inserta y la superación de las tradicionales divisiones entre la educación formal y no formal. Este número de Educación de adultos y desarrollo analiza otras quince experiencias educativas en Asia, África, América Latina y Europa.

Currículo integral, productivo, comunitario del CETHA Emborozú

Centro de Educación Técnica Humanística Agropecuaria Emborozú.

Emborozú, Tarija, Bolivia, 2011

214 páginas

Este libro recoge los métodos, los contenidos y la carga horaria y otros elementos del currículum que ha seguido el CETHA Emborozú desde su fundación en 1993. Con él se garantiza la continuidad en la formación y la capacitación de toda la cadena productiva: producción, transformación y comercialización comunitaria asegurando el desarrollo sostenible. Los enfoques ecológico y de interculturalidad, la equidad de género y los principios ético-morales son parte fundamental de los métodos y los contenidos integrales de la vida comunitaria en el centro y en las comunidades donde funcionan los subcentros y centros de estudio.



La gestión de los gobiernos locales. Situación actual y preguntas después de 16 años de gestión municipal

Equipo Problemática Urbana-CEDIB

Centro de Documentación e Información de Bolivia (CEDIB)

Cochabamba, Bolivia, 2011

64 páginas

Esta cartilla educativa trata la gestión municipal partiendo de la experiencia de las ciudades capitales bajo la Ley de Participación Popular (1994) y la Ley de Municipalidades (1999). Ofrece una reflexión sobre la forma en que se ha venido elaborando y ejecutando el presupuesto municipal. Quien busque incidir en las políticas de su municipio encontrará un herramienta práctica que además facilita una perspectiva histórica de la gestión de los gobiernos locales en Bolivia, llegando al momento actual en que se está diseñando e implementando un nuevo modelo de descentralización y autonomías.

Pacha qhana saminakapampi. La visión cósmica y sus colores naturales

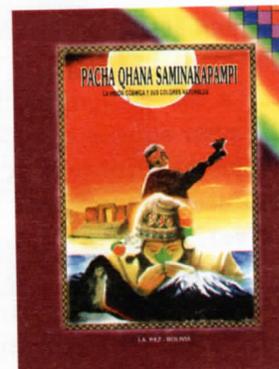
Genaro Clares Quenta.

Centro de Estudios Saber Qulla Yati

La Paz, Bolivia, 2011

60 páginas

Una publicación didáctica sobre el origen de los colores naturales, la estructura de los colores cósmicos de la wiphala y sus usos como símbolo de la lucha por los derechos de los pueblos originarios y campesinos, cuyos principios, valores y conocimientos derivan de la observación del cosmos y la naturaleza. Un libro que ayuda a recuperar la herencia milenaria como reacción al desarrollismo y la globalización.



LA CAMINATA, EL FUTURO, EL C E T H A

Por JAVIER REYES / Centro Avelino Siñani

Gabino López M., autor de este valioso estudio sobre el CETHA (Centro de Educación Técnica, Humanística y Agropecuaria) posee, sin duda, autoridad experiencial para realizar tal tarea.

Él participó activamente en tres de los “**Cinco Hermanos mayores**”, como se denominaba a los primeros CETHAs (Qurpa, Carmen Pampa, Wayllamarka, Tiraque y Covendo), los cuales, de modo pionero, surgieron en el Altiplano, Valles, Yungas y Nor-Amazonía, respectivamente. Como dice el poema del XXV aniversario:

“Qué chiquita era la semilla ! (1978)
Cuán grandote es ahora el árbol ! (2010).

En sus ramas se refugian las aves del cielo.
A su sombra, cuánta gente se cobija!

Su opción prioritaria y fundacional fueron:
campesinos, indígenas u originarios
y los pobladores rurales alejados de las ciudades;
(o - como dicen- “los olvidados de la Tierra”).”

René Ticona, actual Coordinador de la Red FERIA, presenta así la publicación:

“A finales de la década de los 70, bajo la dependencia de la Comisión Episcopal de Educación y el apoyo decidido de la Dirección Nacional de Educación de Adultos, nacen dos centros con el denominativo oficial de **Centros Experimentales de Educación Rural de Adultos** con proyección **Técnico-Humanístico-Agropecuaria**.”

Fue “el **inicio de un proceso educativo rural** inspirado en la experiencia de la Escuela-Ayllu de Warisata, en el caminar de los Promotores Culturales Aymaras y en la Educación Popular”.

“La Red FERIA intenta **recuperar las experiencias** vividas por los (...) CETHAs en el campo educativo de servicio (...) a las comunidades más distantes y marginadas (...) para aportar al proceso de cambio iniciado y a la implementación del actual Diseño Curricular Base de Educación Alternativa (...) para profundizar la Ley Siñani - Pérez.”

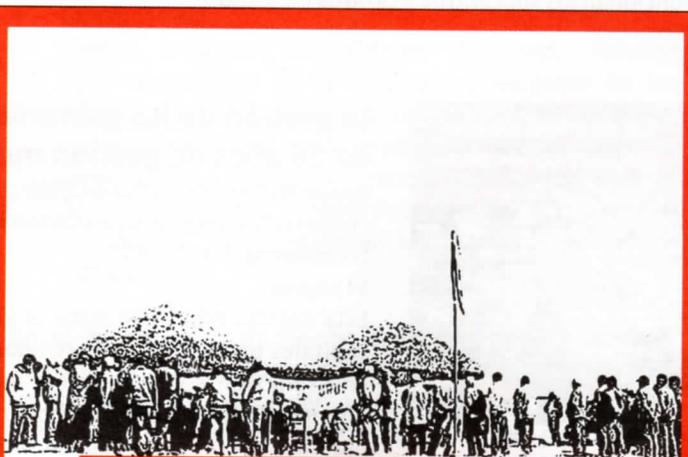
“El desafío, ahora, es **mejorar este valioso estudio** -efectuado en medio de diversas limitaciones- para lo

cual serán de mucha importancia las **sugerencias** de todos.”

Respecto al importante trabajo realizado, así comenta el mismo autor: “hemos tomado algunos elementos de la sistematización popular, seleccionando lo que nos parecía adecuado a la **experiencia** [I Parte] y a su **proyección** [II Parte]: la retrospectiva para la recuperación histórica, la de construcción, el análisis y la reflexión para la proyección”.

En cuanto a las dificultades, Gabino apunta: “no se tenía previsto [encarar] la **magnitud** del trabajo en un lapso de dos meses y con recursos limitados”. No fue sencillo porque la experiencia se encuentra dispersa en todo el territorio nacional con [sus] particularidades”.

Y en relación a algunos de sus principales **destinatarios**: “son los protagonistas de los CETHAs, aquellas personas que, con su labor constante (todos los días), dan la vida a cada experiencia; para que se reconozcan en la reflexión teórica y práctica desarrollada, y tengan un instrumento educativo-pertinente”.



El Centro de Educación
Técnica Humanística Agropecuaria
CETHA

 **Red FERIA**